

A MAGYAR DAL ÉS MUZSIKA ÜNNEPE

Mult este történetesen hatalmas közönség előtt tartották Mahalek Dező és Békésfalvi, Putnik László hangversenyét a Central Churchben. Amint az angol lapok mánap reggel megjelentek, a két művésztől ezúttal nemcsak a közönség nagy lelkesedését, hanem a két művésztől ezúttal nemcsak a közönség nagy lelkesedését, hanem a két művésztől ezúttal nemcsak a közönség nagy lelkesedését...

A két művésztől ezúttal nemcsak a közönség nagy lelkesedését, hanem a két művésztől ezúttal nemcsak a közönség nagy lelkesedését, hanem a két művésztől ezúttal nemcsak a közönség nagy lelkesedését...

HIREK KAPOSVÁR, SASK. R. KATH. PLEBÁNIA MISSZIÓS TERÜLETÉRŐL

Saxonhill, Sask. Onda János és Dory Julia kisleánya: Irén október 12-én elhunyt. Temetése október 13-án volt.

Grovespark, Sask. Katzenbach József és Bence Anna házastársak június 11-én született kis leányát Magdolnát november 2-án tartotta keresztviz alá Pilcsák János és neje a kaposvári templomban.

Otthon, Sask. Bauer Miklós, Bauer József és Hakki Mária fia és hó 10-én vezette oltárhoz Kulik Juliát, Kulik Ferenc és Tóth Julia viruló leányát az otthoni Szt. Háromság templomban. Násznagyok Varga Kálmán és Farkas Dávid voltak.

LUKÁCS LAJOS TELEPÍTÉSI IRODÁJA

10617-97th St. Phone 21 256 EDMONTON, ALBERTA. Pénzküldést leggyorsabban díjazás mellett gyorsan eszközöl. Kérjen árjegyzéket. Alberta legjobb fekvésű farmlai nálam kaphatók. Hájógyegek részletfizetésre is. Személyes engedélyt beszerző családjára részére. A Kanadai Magyar képviselője; előfizetéseket és hirdetőket felvesz, címváltozást eszközöl.

Rendezes hettől személyes szállítással foglalkozunk Lloyd Hájókkal

KANADA MONTREAL - HALIFAX

EURÓPA BREMEN

8 napos. Szépen felszerelt tanácsos, ha az Óházába szándékozik utazni. Segít ségére lesznek magyarországi rokonnal vagy barátal nál Kanadába való kijutás telénél és a szükséges okmányok megszerzésében.

NEW YORKBOL EURÓPÁBA

rendes hettől expressz szöglat a világ leggyorsabb hajóján.

Pénzküldés a világ minden részére.

Felvilágosításért forduljon a helyi ügynökhöz vagy

NORTH GERMAN LLOYD

654 Main St Winnipeg, Man. Regina-Edmonton-Vancouver-Montreal-Toronto-Halifax-Calgary

KARACSONYI TARSASUTAZAS HALIFAXBÓL

A Hamburg-Amerika Vonal népszerű hajóján

"CLEVELAND" november 29-én

Az Óházában élő rokonok és barátok szeretettel várják a karácsonyi ünnepekre hazalátogató kanadai magyarokat. Az utasok gyors továbbutazása Hamburgból Magyarországra tapasztalt vezetékek felügyelete mellett

ELSŐRANGU KONYHA ÉS KISZOLGALÁS

Visszatérési engedélyért és más információkért forduljon bármely ügynökünkhöz vagy

HAMBURG-AMERIKA LINE

274 Main Street — WINNIPEG, Man. Montreal — Edmonton — Toronto — Regina — Vancouver — Halifax.

SEGITHETÜNK ÖNNEK A PÉNZKÜLDÉSNEK?

A Canadian Bank of Commerce minden országgal közvetlen pénzügyi összeköttetésben áll.

Ha tehát pénzt óhajt hazaküldeni, nagy készséggel állunk szolgálatára. Összeköttetésünk révén gyorsabb és biztosabb a pénzküldésünk — és a címzett által a látható nyugtát postafordulattal megküldjük Önnek.

Pénztünetünknek közel 800 fiókja van Kanadában. Minden a legkiszolgálhatóbb fiók tisztviselőjéhez, avagy írjon magyarul a következő címre: "The Canadian Bank of Commerce, St. Catherine & City Hall, Montreal."



THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

Befizetett alaptőke: 30,000,000 Tartalékalkotások: 30,000,000

Jótekönyvelő magyar előadás Hamiltonban

Szombathoz egy hétre nov. 23-án nagyarányú operett előadás lesz Hamiltonban, amelyet Szemere Gyula az agilis és kiváló színművészes fog rendezni, aki már eddig is bebizonyította hivatásosságát. Most egy operett kőről szólna, amelynek címe "Szerelem a Beach-en". A szereplők egytől egyig a legjobbak az énekek és táncok máris úgy mennek hogy élvezet nézni és hallgatni. A többi darab is pompás alkalmat adnak a szereplőknek hogy tudásukat megmutathassák. Mind a négy darab próbára teszi a nevető imokat és a hallgatóság könyvezzel fog a kacagástól.

JÓL SIKERÜLT A "SZÜRETI BAL" MONTREALBAN

A Montreal Hungaria Social Club november 8-án nagyszívesen sikeres szüreti bált rendezett a Prince Arthur Hall nagyszobájában, mely alkalomra magyarruhás leányok a csöszlegények betanult szüreti énekekkel a táncos gyönyörködtették a nagyszámú közönséget. A teremben foglalatot szőlőfűrtök tolvajának bűnsége fölött a leggyőzelemmel a bírót, mert a szép csöszleányt állandóan fűrészkész személt minden alkalommal elcsípték a szőlőre éhes tolvajt.

REGINA, SASK.

A Regina Magyar Közművelődési kör és a Magyar Sport Club e hó 10-én este tartotta a Magyar Hallban ideiglenes szüreti bált, mely a jelenlegi nehéz kereseti viszonyokhoz mérten úgy anyagilag, mint erkölcsileg minden remény felülmúlt. Az igazán jó hangulatot nagyban elősegítette az az elsőrendű zenekar mellyel Kovács honfitárs mindenkinél a kedvére tudott muzsikálni. A bál késő reggeli órában egyszerű hangulatban végződött. A közművelődési kör vezetősége és a Sport Club ezután is köszönetet mond a résztvevőknek, ugyancsak mind azoknak, akik közreműködtek a terem díszítésénél.

November 1-én gyönyörű keretek közt tartotta meg 25 éves évfordulóját a Magyar Honfitársaság

Bíró és bíróné Homonnai Vencel és neje volt. Csöszleányok s fiúk névsora pedig a következő: Tassy József — Szabó Mária, Bruck Zénó — Kormos Manci, Kántor Ferenc — Gerl Anny, Csima József — Kormos Margit, Kostyó Menyhért — Leskó Mária, Horváth Antal — Mayer Anna, Kisbórák József. Huzsárok: Tóth Bertalan és Károly Zsiga.

MINDEN KANADAI MAGYAR TUDJA, HOGY A KANADAI HIREK LEGELŐSZÖR A KANADAI MAGYAR UJSÁG KÖZLI AZ ÖSSZES MAGYAR LAPOK KÖZÜL — BEKÜLDTE MAR ELŐFIZETÉSÉT?

Ugyancsak november 1-én távoztak az Óházába Kránitz Ferenc és Orosz József honfitársak azzal a szándékkal, hogy a telet otthon töltsék és talán tavaszkor jöböl visszajönnék hozzánk. A Sport Egylet két lelkes

\$100.000 lelet!

Az új telep által felhasznált gázból Winnipeg nagy részét előbb nem látni központi fűtéses. Ezáltal a Portage és Assiniboine Ave. közti városrészt lakossága egészen a Colony és Sherbrook St.-ig élvezhetné a központi fűtés előnyeit. A magánkézben levő Northern Development Company kérésére feljlesztették a Hydro nem először a fűtésre, hanem a központi fűtésre. A következő években még nagyobb arányú fejlődést szeretnék elérni a Hydro, hogy azáltal egyszerűbb munkaszámokat biztosítsanak, másrészt pedig megtakarítsa a winniepei lakosság pénzét, amiért az egész városot, sőt a teljes területet energiával megközpontosított fűtőtelepet is üzemeltethessék.

Kerekem szándékom: találtam a Hydro új központi fűtőtelepére a Hydro új központi fűtőtelepére — feltéve, ha a szavazati joggal bíró adófizetők megszavazták a 750,000 dolláros költségeket november 28-án.

J.G. Glasco, a Hydro ügyvezető igazgatója tette ezt a nagyhorderejű kijelentést, amíg részletesen a Hydro tervei. A fenti adat megadja a legszorosabb kritériumot a Hydro Pointe du Bois melletti erőtelepe minden elfogyasztott százezer kilowattnyi áram után nem kevesebb, mint száz ezer dollárt takarít meg.

Ez a \$100,000 jövedelem — mondom Mr. Glasco — a központi fűtőtelep útján érhető csak el a nem volna Winnipeg városának ilyen berendezése, úgy ez az energia teljesen kihasználatlanul levezné, miután a Slave Falls hatalmas szuhaszállás akkor is eltűnne a folyók vízében, ha nem is használnák ki őket. A Hydro jelenlegi központi fűtési berendezésének teljesítő képességét éppen meg lehetne két szerelni a város által kiutalando 750,000 dollárral.

Ne dobjon el \$100.000 SZAVAZÁS A HYDRO központi fűtőtelepét engedélyező rendeletre PÉNTEKEN, NOVEMBER 28-án

MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI KÖR

Barabás Lukács szintén elköltözött Reginából egész családjával és Vancouver mellett vásárolt farmot. Bence egy lelkes tagját veszítette egyetünk részét a jó és rosszból mindég. Kitarása példának maradt meg nekünk. Bármint és bár mi kor ha segítségre volt szükség a magyar ügynek, ő mindig az első között volt. Ezért a regional M. Közművelődési kör november 2-án megtartott rendezés gyűlésén határozatot hozott, hogy Barabás Lukács odaadó fáradozásait jegyzőkönyvvel megörökítse.

Ökrös Dezső jegyző.

WINNIPEG, MAN.

A Kanadai Magyar Szövetség Manitoba Oszálya szombaton november 23-án kábarműsorral egybekötött táncestélyt rendezt meg esztől hivja meg a magyar ügynek, ő mindig az első között volt. Ezért a regional M. Közművelődési kör november 2-án megtartott rendezés gyűlésén határozatot hozott, hogy Barabás Lukács odaadó fáradozásait jegyzőkönyvvel megörökítse.

LETHBRIDGE, ALTA.

A lethbridgei r.k. Nőegylet évi rendezés bazárját 18-án tartotta meg sorsolással egybekötve. Az első díjat egy remekbe készült terítő Oszlányky Andrásné ajándékát Ruginyák Jakabné nyerte. A rendezés ezután mond köszönetet Lengyel Imréné és Ilonka, Csenger Annuska, Gönczi Lajosné, Emma, Dénes Ilonka valamint Mrs. Frumán, Gál és Pelén fűrészfűzésért.

KONZULI KERESTETÉS

Felkérem az alant felsoroltakat hogy saját érdeklődésükben mielőbb közöljék jelenlegi címüket az alulírott m.kir. konzulátussal:

Király Imréné s. Juhász Anna: Apátfalva. Háktár József: Rábagyarmat. Pichner János: Veszprém, régi címe 621 Main St. Winnipeg Man. Treszl Ferenc: Paks régi címe 812 First St. Calgary Alta. Jaki Lőrinc: régi címe Annahelm, Sask. Martinkó József: szuhogyi illetőségű. Császlóvszky Gáspár: Oravicabánya-i születésű. B. Polonkai János: Szendrői illetőségű. Fellner Lőrincné sz. Győry Magdolna: régi címe 67 George St. Winnipeg. H. J. Robb Józsefné sz. Csapláros Mária: régi címe Regina, Sask. Máttyás Margit volt Béres Jánosné: régi címe 19 Arville St. Winnipeg. Csehmeister Máttyásné: Blythe. Molnár István: Nagygyimót. Schettner Péter: Dunaföldvár. Szabó György: Gönk. Szabó István: Sall. Teuszéri Gáspár: Sikátor. Fejes gubus Márton: Bodony. Kancs András: Felcsécsatár. Kertész János végt. elb. főhadnagy. Szabó Sándor: Gebe. Ravasz János: Gebe. Horváth József: Nagynáda. Zimmermann János: Veszprém és Kovács István: Várallya.

MAGYAR KIRÁLYI KONZULATUS

Royal Hungarian Consulate 625 Royal Bank of Canada Building WINNIPEG Man.

"OTTHON" ÉTTEREM ÉS SZALLODA

708 Main St. Winnipeg, Man. Tel: 25187 (a CPR. azállodával szemben) Elsőrendű olcsó magyar konyha, a winniepei magyarság találkozási és szórakozási helye. — Billiárd terem. — Általános részletek a szállásról és a konyháról. — 36 kizsugallat. — Szíves partfogás tér.

MOLNAR GYULA tulajdonos.

MAGYAR BILLIARD-HALL MONTREALBAN

1603 St. Lawrence Blvd. SZÍVES PARTFOGÁST KER VARGA JÁNOS

Az egyetlen magyar gyógyszerész az egész keletkanadában

ahol magyarul beszélnek a Óházában képzett gyógyszerész ad tanácsot ad tanácsot és eladja meg az orvoságit

I. ROTHBART

gyógyszerész és vegyész

594 Dundas St. West. TORONTO, ONT. DÍJTALANUL ADUNK TANÁCSOT, HA FELKERES VAGY ÍRI POSTAI RENDELÉSEKET PONTOSAN KIKÜLDÜNK!

Minden sütihez a legjobb



A LEGKEDVELTÉBB KARACSONYI TORTÁT KÖNYVEN LEHET SÓTNI PURITY LISZTBŐL (Egy kanadai háziasszony édesanyjából írt leveléből)

"Hogy szülsz az idő, Anyám! Hama rosan lemet itt less a karácsony, amikor mindenki a legkedveltebb süteményeket teszi az asztalra. A minap sütiért torlódással annyira el volt ragadtva a férjem, hogy nem tudta mire magyarul a dolgot. Persze nem ártultam el neki, hogy "Purity" lisztet használtam a sütihez és ennek tudható be sikerem."

"Rájöttem, hogy egyszerű annak a módja, csupán jó lisztet kell hozzá használni. Vigyáznunk kell a tértre kevesebb is, miután minél több vaj van valamely tésztafeleében annál nehezebb a sütiése. A gondos háziasszony előtt azonban ez sem okoz nehézséget."

"Szóval, ha karácsonyra Apám mal együtt meglátogattok, hogy bemutatassam süti-főzési tudományomat. Kézzel készített lányod Betty."

BETTY SZAKKÖNYVBŐL "Purity" könnyű karácsonyi torta 2 csésze cukor, 4 tojás, 1 csésze vaj, fél font aszalt gyümölcs, 4 font darált mandula, 1 csésze tej 1 csésze cseresznye, 1 teáskanál vanília, 3 csésze Purity liszt, két teáskanál sütőpor Küldjön 30 centet a 200 oldalas és 700 receptet tartalmazó Purity szakácskönyvért.

PURITY FLOUR

A product of Western Canada Flour Mills Co., Limited, Toronto, Winnipeg, Calgary

GYÖZDÜNK MEG A "PURITY" NEVRŐL A LISZTESZAKSOKON. EZ AZ ON GARANCIAJA, HOGY MEGBIZHATÓ MOLNARTÓL VASAROL

OLCSÓ ÁRU UTAZÁS AZ ÓHAZÁBA

Ha Óházába óhajt utazni bíjjen vagy írjon az alanti hajószállítási irodába, leggyorsabb járatu hajóink indulnak minden héten. — visszavándorlási engedélyt megszerzünk ingyen mindazoknak, akik velünk utaznak. Pénzküldés a világ minden részére kábel útján. — Ha családját óhajtja kizövezni az engedélyt a legkorábbi időben beüli megszerzessék, írjon azonnal az alanti címre:

Stephen Vojnits

HAJÓJEGY ÉS PÉNZKÜLDÉSI IRODA

1473 St. Dominique St. MONTREAL, Que.

1840 - 1930



Töltsd el kellemesen a KARACSONYI és az ÚJÉVI ÜNNEPEKET a saját szülőföldjén.

UTAZZÉK a nagy CUNARD hajókkal, Montrealtól. Kényelmes kabinok, nagyszéles étkező és elsőrendű kiszolgálás.

KÖLÖNLEGES KARACSONYI KIRANDULÁS az ANTONIA nevű hajóval, indulás november 21-én Közép-Európába. Alacsony árak és jó összeköttetés az európai fővárosokkal.

Felvilágosításért folyamodjék saját anyanyelvén a következő címre:

276 Main St. Winnipeg

CUNARD Canadian Service

Heti indulások Montrealtól Európába egészen november 28-ig, azután már csak Halifaxból.

IDEJE, HOGY MINDEN RÉGI OLVASÓNK LEGALÁBB EGY ÚJ ELŐFIZETŐT SZEREZZEN A KANADAI MAGYAR USÁGNAKI